

2000

	Výměnné nástavby - Termické výměnné nástavby třídy A - Rozměry a všeobecné požadavky	ČSN EN 12410 26 9378
--	---	--------------------------------

Swap bodies - Thermal swap bodies of Class A - Dimensions and general requirements

Caisses mobiles - Caisses mobiles à température dirigée de classe A - Dimensions et spécifications générales

Wechselbehälter - Thermal-Wechselbehälter der Klasse A - Maße und allgemeine Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12410:1999. Evropská norma EN 12410:1999 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12410:1999. The European Standard EN 12410:1999 has the status of a Czech Standard.

(c) Český normalizační institut,

2000

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

59108

EN 283:1991 zavedena v ČSN EN 283:1993 Výměnné nástavby - Zkoušení (26 9370)

EN 452:1992 zavedena v ČSN EN 452:1997 Výměnné nástavby třídy A - Rozměry a všeobecné požadavky (26 9372)

EN ISO 6346:1995 zavedena v ČSN EN ISO 6346:1997 Kontejnery - Kódování, identifikace a značení (26 9342)

ISO 668:1995 zavedena v ČSN ISO 668:1995 Kontejnery řady 1 - Třídění, rozměry a nosnosti (26 9341)

ISO 1161:1984 zavedena v ČSN 26 9344:1991 Kontejnery ISO řady 1 - Rohové prvky (idt ISO 1161:1984)

ISO 1496-2:1988 zavedena v ČSN ISO 1496-2:1998 Kontejnery řady 1 - Technické požadavky a zkoušení - Část 2: Termické kontejnery (26 9347)

IEC 309-2:1989 zavedena v ČSN EN 60309-2:1997 Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové použití - Část 2: Požadavky na rozměrovou záměnnost kolíkových a zdířkových spojů (35 4513)

IEC 529:1991 nezavedeno

UIC 554-1:1979 nezavedeno

UIC 592-4:1985 nezavedeno

UIC 596-6:1997 nezavedeno

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Petr Lukáš, IČO 41967925

Technická normalizační komise: TNK 115 "Kontejnery, výměnné nástavby a palety"

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslav Vomočil

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA	EN 12410
EUROPEAN STANDARD	Duben 1999
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 55.180.10

Výměnné nástavby - Termické výměnné nástavby třídy A -
Rozměry a všeobecné požadavky
Swap bodies - Thermal swap bodies of Class A -
Dimensions and general requirements

Caisses mobiles - Caisses mobiles à
température dirigée de classe A - Dimensions
et spécifications générales

Wechselbehälter - Thermal-Wechselbehälter
der Klasse A - Maße und allgemeine
Anforderungen

Tato evropská norma byla schválena 25. března 1999.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN
Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

)c(1999 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoliv
Ref. č. EN 12410:1999 E
množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tato evropská norma byla připravena technickou komisí CEN/TC 119 "Výměnné nástavby pro kombinovanou dopravu zboží", jejíž sekretariát vede DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 1999 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 1999.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Účelem této normy je sloučit národní normy do jedné evropské normy, aby se zajistil budoucí volný oběh výměnných nástaveb po Evropě, v rámci kombinované dopravy silnice/železnice.

Strana 5

Obsah

Úvod	6
1 Předmět normy	6
2 Normativní odkazy	6
3 Definice	6
4 Rozměry a nosnosti	7
5 Požadavky	9
5.1 Všeobecné požadavky	9
5.2 Zařízení pro zavěšení nákladu	9
5.3 Pevnost připevnění chladicích nebo vyhřívacích jednotky	10
6 Závazné úpravy	12
6.1 Dolní vložené prvky	12
6.2 Zařízení pro manipulaci	12
6.2.1 Místa pro zdvihání bočními chapadly	

(kleštinami).....	12
6.2.2 Manipulace pomocí lanového závěsu.....	12
6.3 Místa pro přenos zatížení.....	12
7 Chladicí nebo vyhřívací zařízení.....	13
8 Elektrické zařízení.....	13
9 Volitelná zařízení.....	13
9.1 Zařízení pro fixaci.....	13
9.2 Mezilehlé podepření.....	14
10 Značení.....	14

Strana 6

Úvod

Termické výměnné nástavby jsou přepravním zařízením pro přepravu lehce zkazitelného zboží.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví rozměry a základní požadavky pro termické výměnné nástavby třídy A.

Tyto výměnné nástavby jsou vhodné pro mezinárodní výměnu a pro přepravu po silnici a železnici, včetně záměny mezi těmito druhy dopravy.

POZNÁMKA - "Třída A" znamená, že všechny výměnné nástavby mající toto označení jsou vybaveny dolními vloženými prvky, umístěnými podle specifikace pro kontejnery ISO 1A (40 stop) (viz ISO 668:1995).

-- Vynechaný text --